

????????? ??? ?????? ??????????

ELEANOR SHARPSTON

??? 17?? ?????????? 2009 (1)

???????? C?96/08

CIBA Speciality Chemicals Central and Eastern Europe Szolgáltató, Tanácsadó és Kereskedelmi Kft.

????

Adó- és Pénzügyi Ellen?rzési Hivatal (APEH) Hatósági F?osztály

[?????? ??? Pest Megyei Bíróság (?????????) ??? ??? ?????? ?????????????? ??????????]

«????????? – ?????????? ?????????????? – ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ??????????????, ?????????????????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ??? ?????? ??????»

1. ??? ??? ?????? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ??????????. To ?????? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????????? (2). ?? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????????? ?????? ?????????? ??? ?????????? (3). ?? Pest Megyei Bíróság ?????????????? ?? ?? ?????? 43 ?? ??? 48 ?? ?????????????? ??? ?? ?????? ??? ?????????????? ?????????????? ?????? ????????? «????????? ?????????????????? ??????????????» (??? ?????: ?????????), ? ?????? ?????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ?????????, ?????????????????? ?????? ??? ?????????? ??? ??????????????, ?????????????????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?? ??? ?????? ??????, ??? ?????? ? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????? ?????????????????? ??????.

????????? ??????????

? ?????????? ??

2. ?? ?????? 43 ?? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ??????. ?? ?????? 48 ?? ?????? ??? ? ?????????????? ?????? ?????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????????????? ?????? ??????, ??? ?????????? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????????????? ?????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????? ?????????????????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?????? (4).

? ?????????? ??????????

3. ? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ??? ??????????

[illegible]

?????? ?? ?????????, ?? ?????? ??? ?????????????? ??????? ?? ??? ?????????? ?? ?
?????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ??? ??????? ???????????.

11. ? CIBA ?????? ?????????? ??????? ?? Pest Megyei Bíróság, ?????????????????? ?? ?
?? ?????????? ?? ? ??????? ?????????????, ?? ??? ??????? ?????????????? ??, ???????
????????? ?? ?? ?????????? ??????? ?????????????????? ????????????? (8).

12. ?? Pest Megyei Bíróság ?????? ??, ?????? ?? ?????????? ???????, ? CIBA ?????? ??
????????????? ?? ?????????? ?? ? ?????????? ?? ? ?? ?????? ?????????????????? ??
????????????????????? ?? ? ?? ? ?? ? ?? ? ?? ? ?? ? ?? ? ?? ? ?? ? ?? ? ?? ? ?? ?
?? ?????????????? ?????????????? ?? ? CIBA ??? ? ?? ?????????? ?????????? ??????????
????????????? ?? ? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ?? ? ?????????? ?????????????? ??
?? 1? ?????????? 2000 ?? ? ?? 22 ?????????? 2006, ?????? ?? ? ?????????? ?? ??????????
????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??????????.

13. ??????????, ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??
????????? ?????????????????? ?????????:

«???? ? ??? ? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????? ?? ??????? 43 ?? ?? 48 ?? ?? ??????
?? ?????????????? ?????? ???????, ?????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?
?????? ?? ?????????????? ??????? ?????????????????? ?????????????, ??? ?????????? ??
????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??????????????
?? ??????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?
????????????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ??????????????»

14. ? CIBA, ? ?????????? ?????????? ?? ? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????????????? ??
?? ?????? ?????????????? ?? ?????????????, ??? ?? ? ??????? ?????????, ?????????? ??????????
?? ?????????????????? ?????? ??? ??' ?????????????? ?????????.

????????

15. ? CIBA ?????????????? ?? ? ?? ? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ? ?????????? ??????,
?? 1? ??? 2004 (9), ? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????????
?? ? ?? ? ?? ? ?? ? ?? ? ?? ? ?? ? ?? ? ?? ? ?? ? ?? ? ?? ? ?? ? ?? ? ?? ?
?? ?????????????? ?? ? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??
?????????, ??????? ?????? ?? ?????????????? ?? ? ?? ? ?????????? ??????? ?? ? ?? ?
????????????????, ??????, ??? ?????????? ?????????????? ?????? (????? ? ?????????? ??????
???? ?????????) ??, ?????????, ??? ?????????? ?????????????? ?????? (????? ?? ??????????????
????? ?????????????????? ?? ? ??????? ?????????????) (10). ? CIBA ?????????????? ?? ?
????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? 43 ?? ?? 48 ??.

?? ?????????? ?????? ? ?????????;

16. ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ? ?? ? ? ??????? ??????????????????
????????????????? ?????? ??????. ? ?????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ?
?????? ?? ? ?? ? ?????????? ?? ? ?????????????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ??????
?????????????, ?????? ?? ?????? ?? ? ? ?? ? ?? ? ?????????? ?? ? ?? ? ? CIBA ?????? ??
????????????? ?? ?????? 43 ?? ?? 48 ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ? ? ? ?????? ??
????????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????????.

17. ? ?????????? ?????????? ?? ? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?? ?
????????? ?????????????????????? ?????????????? ?????? ??????. ??????, ? ?????????????? ?? ??????
????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????? ??????. ?? ?????????? ??

????????? ????? ???????????, ??? ??? ????????????? ?????????? ??? ??? ?????????
????????????????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????
?????????????, ?????????? ?????? ???? ????????????? ?????? ??? ?????????? ?? ?????? ????? ???
?????????????? ?????????????? ????. ??? ??? ???? ???? ??? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????
???? ??? ?????? ??? ?????? 43 ?? ??? 48 ??.

18. ? CIBA ?????????????? ??? ? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?????? ??? ??? ? ??????
????????????? ?????????? ?????? ?????????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? 43 ?? ??? 48 ??.

19. ? ?????????? ?????????????? ??? ? ?????????? ?????? «?????????» ?????, ? ??????, ???????????,
????????? ?????????? ???? ?????????????? ?????????????????, ?????? ? CIBA ?????????? ?? ??????????????
????????????? ?????????? ?????? ?????????? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????????
??? ?????????????????? ????. ???? ??? ??' ?????????????????? ??????????, ? ?????????? ?????????? ???
????????????? ????, ?????????????? ???, ???? ??? ?????? ???, ? ?????????? ?????? «?????????» ??????
?????? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????????????????????? ?????? ??? ??? ?????????????? ???
????????? ?? ??????: ?? ?????? ??? ?????????????????????? ??? ??? ?????????? ?????? ?????????????????? ???
??? ?????????? ?????????????? ?????????? ??? ??? ?????????????????????? ??????????. ? ??????????
????????????????? ??? ? ?????????????? ?????? ?????????? (??? ??????????????) ??? ??? ?????? ??????????????
?????????????, ?????? ??? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ???
????????????????????? ??? ??? ?????? ??? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ??
?????? ??????. ? ?????????? ?????????????????, ??????, ??? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????? ???'
??????????, ??? ?????????? ??? ?????????????? ??????????????????, ??? ?????? ??? ??? ??????????????????
?????? ??? ?????? 49 ?? (????????? ?????? ??????????), ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????
????????? ?????????????.

20. ?????? ?????????? ??? ? ?????????? ??? ?????? ?? ?????????????????????? ??? ?????? ??????????????
????????????? ? ?????????? ??????????, ??? ?????? ??? ??? ?????????????????? ??? ??? ?????? ? ???
????????????????? (11). ??????????, ?????????????????? ?????? ?????? ??? ?? ??? ??????????????????
?????????. ?????????????????, ?????????????????? ??? ?????????????????? ??????, ?????? ?? ??????????????????
??? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????? ?????? ?????????.

21. ??????????, ?????????? ? ?????????? ?????????????????? ??? ??? ?????? ?????, ? CIBA ???
????????? (???? ? ? ?????? ?????????????? ??????????????) ??? ?????? ?????? ?????????? ?????? ???
????????????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????? ??? ?????? ??
?????? ?? ?????????????? ?????????? ?????? ?????? ??? ?????????????? ???.

22. ?? ?? ??????, ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????????? ? ??????
????????????????? ??? ?? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????, ???? ???
??? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????????????????? ?????????? ??? ??? ?????????? ???
???????? ? ?????????? ??? ?????? ?????????????????? ???.

23. ??? ???? ??? ?????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????? ?????????????, ?? ?????????????
??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ??????????
?? ?????? ??? ?????????? ??????

24. ?? ?????? ?????????????? ?????? ??? ? ?????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????? ???
????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ??????????. ?????? (??? ??? ????
????????????????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ??? ?????? ??????????????), ? ??????
????????????? ??? ?????? ?? ?????????????? ?? ??? ?????????? ??? ?????????? ??????, ????
????????????????? ?????????? ?????? ?????????????? ?????? ?????????????.

25. ?? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ? ??????????????
?? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????????? (12). ??? ?????????, ? ?????????? ??????????

??? ???????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?? ?????????? ?????? (13) ??? ???
????????????, ??? ??????, ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??????????????
(14).

26. ?????????, ? ?????????? ??? ????????????? ?????????????? ??? ??????????
????????????????? ??? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ?????? ?????
«?????????????» ??? ?????????????????? ??????????????????. ??? ?????? ????, ????????? ?? ??
????????????? ??? ?????????? ?????????????? L. A. Geelhoed ??? ?????? ACT (15) ???,
????????????? ?? ?????? ???? ?????????, ?????????? ??? ??? ??? «?????????????» ?????? ??
????????????? ??? ??? ?? ??? ??????????????. ??????, ?? «? ?????? ??????????????», ??? ???
?????????????, ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ??? ?? ?????????? ?????????? ??????????????
?????????????. ?? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????????? «????????????? ??? ??????????????
????????????????? ??? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ??????
?????????????» ???, ??? ?????????? ? ?????? ?????????????? L. A. Geelhoed, ?? ??????????
????????????? ?????????? ?????????????? ??? ?? ???? ?????????????? ?????????????? ??? ???
????????????????????? (16). ??????, ?? ?????????????????? «??????? ??????????????», ??????
«?????????????[?] ?????? ?????? ??? ?????????????? ?????????? ? ?????????? ??? ??????
????????????? ??????????????». ? ?????? ?????????????? L. A. Geelhoed ?????????????? ??? «???'
?????? ??? ?? "?????" ?????????????? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ??
?????????????????, ??? ?????, ?? ?????? ??? ?????? ? ?????? ?????????? ??????????
?????????????». ??? ??????, ?????????? ?????? «[??] ??[????] ??? ??????????
????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ? ?????????? ?????? ??? ??????????????
????????????? ??? ? ?????????????? ?????? ?????», ?? ??? ?? ?????? ?????????????? ??? ??
????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? 43 ??, ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ???
????????, ?? «[??? ?????????] ??? ?????????? ?? ?????????? ?????????????, ??? ??????
????????? ?? ?????????????? ?????? ??? ?????? ?????????? ??????» (17).

27. ?????????? ??? ?????????? ?? ??? ?? ?????? ?? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ???
????????????? ? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ??????????????.

28. ??????????????, ? ?????? ?????????????? L. A. Geelhoed ?????????????? (?????????????????
??? ?????? ??? ?????????????? Schemp (18)) ??? ?? ????? 43 ?? ?????? ?????????? ??? ???
?? ?????? ??????????????: «[...] ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ??????????
????????????? ??? ?????????? ?????? ?????????????? ?????, ??? ?????????????? ??????
????????? ?????????????? ?????????????? ? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????? ??????
??? ?????????????? ?????????????? (?? ?????? ??????????????) ??? ?????????? ??? ?????? ??????????
??? ?????? 43 ??, ?????????, ?? "?????" ?????????????, ?????? ?? ?????????????? ???
????????????? ?????????????? ?????? ?????? ??? ?????????????? ?????????? ? ?????????? ??????
????????????? ?????????????, ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????? 43 ??, ?????? ?? ?????
????????????????????? [...]. [?] ?????????? ?????????????? ??????????????, ??? ?? ?????????? ??? ?????
????????????? ??? ?????? 43 ??, ?????? ?? ?????? ?????????? ?????????????? ??????????????
????????????????? ??? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????????????????, ??? ??? ??? ?????????????? ?
??? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????? ??? ?????????????? ?????????????? (??? ?
?????????????????) ?????? ??????» (19).

29. ? ???? ?????? ?????? ???, ??? ?? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ???
????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ??????????????????
????????????????????, ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ???' ?????????? ?? ?????????????? ??? ???
????????????? ?????????????? ??? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????? (20). ??? ????, ??
????????????? ?????? ??? ?????? ?????? ???? ?????? ???? ?????????????? ?????????????? ??????
«????». ?? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ??? ?????? ?????? ?????, ?????? ?? ??????????
??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??????. ?????? ??? ??????, ??????????, ?? ??????????,

??? ??? ??????? ??? ? ???? ??????? ??????? ?????????? ??????? ??????? ??? ?
?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????????????? ? ??????????? ?????? ??? ??? ???????????
?????. ??? ??????????? ? ??????????? ? ? ???? Saint Gobain (21), ?????? ??? ?????
?????????? ??????????? ?????????? ????????????? ? ?????????????, ? ?????? ???
?????????????? ? ?????? ??????? ? ????????????? ? ?????????? ?????????? ?????? ?????????????
??? ?????? ???????????, ??? ? ???????????, ?????? ????? ? ? ?????? ????????? ??????????
??? ?????????? ??? ???? ?????????????? ???????, ? ????????????? ?????????? ??????
????????????.

30. ??? ???? ????? ???? , ? ??????? ? ??????????? ??????? ??? ?????????????? ???
????????? ??? ??????? «? ??????? ?????????????» ??????????? ??? ?????????? ???????
?????????????? ??????????????. ???????, ? ?????? ??? ?????? ?????????????????? ??? ?
????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ???? ???? ?????? ??????? ?????????????
????? ??????????? ??? ??????????. ??????????, ?????? ??? ?????? ??? ???? ?????? ?????????? ?
????????? ? ????????????? ? ?????? ???? ???? ???? ??????? ??? ?????????? ??????

31. ????? ???? ????? ???? ?????? ???? ? ??????? ?????????? ???? ?????????????? «?????????
????????????????», ??? ???? ???? ? ??????? ?????????????? L. A. Geelhoed: «??????, ???
????????????????? ?????? ?????? ??? ?????????????? ?????????? ? ?????????? ??? ???????
?????????????? ????????????? ???? ? ?????? ??????????? ??? ?????? ??????????? ??? ??????? 43 ??»
(22).

? ??????? ??? ?????????????? ???? ? ???? 43 ? ???? 48 ?.

32. ? ?????????? ?????????????? ? ??????????, ?????????? ? ?????????? ? ? ??????????
???????????? ???? ?????????? ???? ?????????? ? ? ?????????????? ????????????? ???? ???????
????????????? ?????? ??? ? ?????????????? ?????????? ??? ?????????????? ????????. ?????????????? ???
? ??????????? ???? ?????????????? ??? ??????????? ??????????? ??? ??? ?????? ??????????
?????????????, ??????? ? ??????????? ??? ??? ?????? ??? ?????????? ?????????????????? ???
????????? ??? ?????????????? ? ?????? ?????????????? ??????????? ??? ?????????? ??? ?
?????????????? ??????????????. ? ?????????, ?????????? ??????? ??? ?????? ??? ?????? ? ??????
?????? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? 43 ??, ?????? ? ?????????????? ? ??????????
???' ?????????? ??? ?????????? ??? Arblade ?..?. (23).

33. ? ????????? Arblade ?..?. ?????????? ??? ??????????? ?????????????? ??? ??????, ??? ?
?????????????? ? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ??? ??????, ? ?????? ??????????
????????????? ???? ??? ?????????? ??????????? ??????????? ???? ??? ??????. ? ?????????? ??????
????????? ? ?????? ???? ?????? ???? ? ?????????????? ? ? ?????????? ?????????????? ?????? ?????????????
????????????? (24). ? ?????????????? ?????????????? ??? «[?]????? ??????????? ? ?????? ?????????????
??? ?????????, ? ?????? ????????? ? ?????????? ?????????????? ???? ??? ?????? ??? ?????????, ?
????????????? ?????????????? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????????,
????????? ??? ?????????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ??????
????? ?????? ??????????????????, ??????? ?????????????? ??? ?????????? ??????? ??????????
??????????, ??? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?????? ??? ?????????????? ???
????????????????? ?????????????????? ??? ??? ?????????????????? ??? ?????? ?????????????????????? ? ?
?????? ??????, ? ?????????????? ? ?????????????? ? ???? ?????????????????????? ???? ?????????
????????????????? ? ?????? ???? ???? ?????????????? ???? ?????? ?????????????????????? ??? ?????? ??????
?????????? ???? ? ? ?????????????????????? ???? ? ? ?????????? ?????????????? ?????? ??? ??????? ??????
??????????.» (25)

34. ??? ???? ????? ?????????, ? ?????????? ?????????????? ??? ? ?????????? ??????????? ???
????????? ??? ?????????? ??? ??????????? ??????????? ?????????????????? ???? ?????????? ?????????????
????????????????? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????? ???? ???? ?????????????????? ???? ? CIBA.

???? ?? ?' ?????????? ????????, ? ??????? ?????????? ?? ?????????? ???, ?????????
???, ??? ???? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?????????????? ??????, ??????? ?????
????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????? ??????. ?? ?? ??????, ?
????????? ?????????? ?? ? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ??
????????????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????????????, ??? ?????????, ????? ?
?????????, ??? ?????????????, ?? ?????? ?????????? ?? ?? ?????? ?? ?????????? ??????????
????? ?? ?????????? ?????????????.

35. ??? ????? ?? ? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
????????? ??' ?????????? ?? ?????????? Arblade ?..?

36. ??????, ?? ?????????? ?? ? ??? ???? ?????????????? ?? ??????????, ??? ?????????
Arblade ?..?, ?? ?????????? ??????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?? CIBA ??
????????? ?? ??????????. ??? ?????????? Arblade ?..?. ?????? ?????????????? ?????? ?????? ??????
?? ?????????? ?? ?????????? (????????) ?? ?? (????????) ??????? ?? ?? ??????
????????????? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????????? ?????????? ? ?????????? ?????
(26). ??????????, ?? ?? ??? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ??
????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ??????. ?? ?? ??????, ?????????????????? ?? ?????? ??
????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??
????????????? ?? ?? ?????? ?????????? ??????. ? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ??
????????????? ?? ?? ?????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?????????? ??
????????? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ??????????????, ?????????????? ?? ?? ?? ??????????
?????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ??????
?? ?????? ?????????????? (?? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ??????????
?? ?????? ?????????????????? ??????) (27).

37. ??? ?? ?????? ????????, ?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ??
????????? ?? ?? ?????? ?? ?????????????? ? ?????????????? ?????????????? (28). ? CIBA ??
????????????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????????? ?????? ?? ??????
????????????? ?? (????? ??? ???? ???? ?????????? ?????????????? ??) ?????????????? ??
????????????? ?? ? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????
?????????????. ??????????, ? CIBA ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ??????????, ? ??????
????????????????? ?? ?? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????? ??
?????. ??????, ? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?? ?????????? Arblade ?..?

38. ?????????, ?????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?
????????? «????????????? ?? ???? [?????????????????] ??????? ???? ?????????????????».

39. ??? ?????? ??????????, ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????? ??
????????? ?? ?? ?????? ?? ??????????????, ?????????????? ? ?????????? ?????????? ??????????
?? ?????? ?? ?????????????? ?????? (29). ?? ?? ?????????? Hartlauer (30), ?? ??????????
????????????? ?? ? ??? ???? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ??
????????????? ?? ?? ??????????????. ?? ????? 43 ?? ?? 48 ??, ??? ?? ??, ??? ?? ?????? ????,
????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?? ??????????????
?? ?????? ??????????, ?????????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ??
????????????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ? ?????? ?????????? ?? ?????
????????? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?? (31).

40. ? ??? ????? ??????? ????? ?? ?? ?????, ?? ????? ?? ?? ?????????? ??
????????? ?? ?????????? ?? ??????? ?????????? ?????????????, ?? ?????????????, ??
?????? ?? ?????????? ??????? ??????????? ?? ?? ?????????? ?????????????? ?????? ?????????????
?????????????? ?? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????????? ??
?? ?????????? ?????????? ?????????????? (32).

41. ????? ?? ????? ??, ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??????????
?????????????? ?? ?? ?? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ??????
?? ?????? ?????????????? ?? ??????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????
?????????????????. ????? ?? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ? ??????????
?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?? ?????????? ??????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ??
????????????? ?? ?? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????, ?? ?????, ?? ?????????? ?? ??????
????? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ??????? ?????? ?????????? ?????????????? ???. ?
????????????? ?? ?? ??????? ?? ?????????????? (???? ?? ??????????????) ?? ?? ?????????????? ??????????
????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ? ?????????? ?? ?? ?????????? ??????????????
?????, ? ?????????? ??????? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ??????????????? ??????????????
(33) ?? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????
(?????????). ??? ? ?????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??????????????,
? ?????? ?????????? ??????????????? ?????????? ?? ??????? ??????????????

42. ? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ??????????
?? ?????????? ?? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?? ?? ?? ?????????????? ??
?????????? ?????????????????????? ???. ? ??????????, ?? ?? ?? ?? ?????????? ?????????????? ??????
?????????, ?????? ?? ?????? ?????? ?? ??????????????? ??????????????? ?? ?? ?????????????? ?? ??
????????????? ?? ?? ??????????. ??????????, ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ??????????????
????????????????? ??????????????? ?? ?? ?????????? ??????????????? ?? ?? ?????????????????? ?? ?? ??????????
????????????????? ?????????????? ??, ?????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?? ??????????????? ??????? ??
?????????? ?? ?? ?? ?????????? ?????????????? (34). ?? ?? ??????, ??????????????? ?? ?? ??????????
????????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????????????? ?? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????? ??
(?????????????, ??, ?? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ??????????????? ?? ??
????????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?? ?????? ?? ??????????????????
????????????????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ??????????????? ???)
????, ?? ?? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?? ?? ?????????????????? ??????? ?? ?? ??????????,
?????????? ?????? ?? ?????????????????? ??????????????, ?????? ?? ?????????????? ??????????
????????????????? ?? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ??
????????????????????? ?????? ?????????? ??????????????? ??????????????? ?? ?? ?? ?? ?? ?????? ?????? ?? ??
?????????? ?? ?? ?? ?????????? ?????? ?????? ??????????, ??????????????? ?? ??????????????? ?? ??
????????????? ?? ?? ??????? ?? ?????????????????? ?? ?? ??????????

43. ? ?????????? ??????????????? ??, ?????? ?? ?????????????? ??, ?? ?? ?????????????? ??????
?? ?? ?? ??????????????, ?????????????????????????? ?? ??????????? ?? ??????????
????????????????????? ?? ?? ?????????, ?? ??, ?? ?? ??????, ?? ?????????????? ?????????? ??????????
? ?????????? ?????????????? ?? ? CIBA (???? ?? ?? ?????????????????? ?? ?? ?? ??????????
????????????) ??????????? ?? ??????? ?? ??????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ??
????????????????? ??????????????? ?? ?????? ????

44. ?????????? ?????? ?????? ??????????????? ??????, ?????? ?? ?????? ?? ??????????????? ??
????????? ???????.

45. ? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ??????????????? ?????????????? ?????? ??
?????????????????? ?? ?? ?? ?????????? ??????????? ?? ??????????? ??????????????, ?? ??????
????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ??????????????. ?? ?????, ?? ??????????, ?????????? ??

52. ?? ????? ????? ? ????? ??? ??? ??? ??????? ?????, ?????????? ????????????? ????
 (?????????) ?????????????? ?? ?? ?????? ??????? ?? ??????? ?? ?? ????????? ?
 ?????? ?????????????????????? ?????????????????? ?????? ??????????. ??????, ??? ??????? ?? ??????????
 ?? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????
 ????????? ??????????????, ?? ?????? ?? ????????????? ?????? ?? ?? ?????????????????????? ??????????????????
 ????????? ?? ?? ?? ?? ????????????? ?? ?????????????????? ????????????? ?? ????????? ?? ??????? ???,
 ?? ????????????? ?? ?????? ????????????? ?????????? ?????? ?????? ?? ????????? ??????????????
 ??????????, ??? ?????? ????????????? ?? ?????????? (? ?????? ?? ??????????? ?? ?????? ?? ?? ??????????)

??? ????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??????????), ?????? ?????? ??
????????? ?? ????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?????? ???
????????????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????????? ??????. ??? ??? ??????? ?????, ??????????? ???
????? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ??? ?????????? ?????????????? (????? ??? ?????????? ???
??? ?????????? ?????????), ??? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????????????? ??????????????
????????????? (????? ?? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????? ??? ?????????? ??????????
????????????????? ?????????????????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????????? ???
????????????????? ??????????????). ??????, ?? ?????? ?????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ???
????????????? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ???, ???????, ??????????, ?? ??????????
??? ?????????????? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ?? ?? ??????????
????? ?????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ???, ??? ??
????????????? ??? ??? ?????????????? ?????????????????? ??? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ???
????????????? ?????? ?? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ??????.

53. ?? ?? ??????, ?????????????? ??? ? ?????? ?????????? ??? ??????????, ? ?????? ??????????
????????? ??? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ??????, ??? ??????????,
????????????????? ??????????????, ?????? ?????????? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ??? ??????????????
????????????????? (35).

54. ? ?????????????? ?????? ??? ?????????????? ?????????????????? ??????? ?? ?????? ?????????????? ??
????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????????????????? ??? ?????????????????? ???????
????????? ?????????????????? ??? ?? ?????? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ???
????????? ?????????? ??? ??? ?????????????? ?? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????? ??????
?????(36).

55. ? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?? ??? ?????????? ?????????????????? ???
????????? ?????????? ??? ?? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??????. ??? ??? ??????, ??? ??? ??'
????????????????? ??????????, ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????
????????????????? ??? ?????????????????? ??????, ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ??? ??????
????? ??????.

56. ?? ?? ??????, ?????????? ??? ?????????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??????????????
??? ?????????????? ?????????????????? ??? ??? ?????? ??? ?????????????? ?????????? ??????????????????
?????.

????????

57. ?????????? ??? ?????????, ?????????? ??? ?????????????? ?? ?????????? ??? ??????????????
????????? ??? Pest Megyei Bíróság ?? ?????:

«? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ??? ??????
????? ?????????? ??? ?????????????????? ?????? ??????????, ?????????????????????????????? ??? ??????????????????
?? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?? ?????? ??????? ?????? (????????????????? ??? ?????????????? ???
? ?????????? ??????????????, ??????, ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??????
??? ?????????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????? ?????????????????? ??????? ?????? ??? ?????????
????? ?????? ?????????????? ?? ??????????????????), ?????????? ?????????????? ?????? ??? ?????? ??? ??????
43 ?? ??? 48 ??, ?????? ?????????? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ??? ??????????????
?????????????????????»

1 – ??????? ??? ??????????????: ? ?????????.

2 – ??, ??? ?????????? ??? 13?? ?????????????? 2005, C?446/03, Marks & Spencer (????????? 2005, ?.
I?10837, ?????? 29 ??? ?????? ?????????????????? ?????????????), ?????? ???, ?????????????, ??? ?????????

??? 6?? ?????????? 2007, C?298/05, Columbus Container Services (??????? 2007, ? I?10451, ????? 28 ?? ?? ???? ????????????? ?????????).

3 – ? ????? ?????????? ?????????? ?? ????? ?? ???? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?????????? (????? ????????????? ?? ????? ?????????????? ?? ????? ??????????????????) ? ?????????????? ?????? ????????????? (????? ????????????? ?? ????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ???, ?? ?????????????, ?? ????? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ? ?????????? ??, ?????????, ?? ?? ????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????). ?? ?? ?????????? ?? ????????? ?????????????? L. A. Geelhoed ??? ?????? ?? ?????? ?????????? ? ?????????? ?? 12?? ????????????? 2006, C?374/04, Test Claimants in Class IV of the ACT Group Litigation (?? ?????: ACT) (???????? 2006, ? I?11673, ????? 4 ??? 5 ??? ?????????? ?? ????????? ?????).

4 – ??, ?? ?????????????, ?? ????????? ?? 18?? ????????? 2009, C?303/07, Aberdeen Property Fininvest Alpha (???????? 2009, ? I-5145, ????? 37).

5 – ????????????? ?? ??, ??? 14 ????????????? 1993. ?????, ?????????, ?????????????????? ?? ?????????????????? ????? ?? ?????? ?????? ????? ????????????? ?????.

6 – ? ????? XCIII ?? 1996 ?????? ?? ?????? ?????????? ????? ?????????.

7 – ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????? 1, 4, ????????????? 1 ??? 2, ?? ?????? LXXXVI ?? 2003 ?? ?? ????????????? ?? ????????? ?????????????????? ?? CIBA. ?? ?????????????? i) ?? ii) ?????????????????? ?? ?????? 4, ????????????? 1, ?? ?????? LXXXVI ?? 2003. ?? ?????????????????? iii) ?? iv) ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????.

8 – ????????? ?? ?????? 589/1992 ?? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????????.

9 – ?? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? CIBA ?? ?? ?? 2003 ?? 2004. ??????????, ?????? ?????? ?? ?? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?? ?????????? ?? 10?? ?????????????? 2006, C?302/04, Ynos (???????? 2006, ? I?371, ????????? 35 ??? 36).

10 – ??? ?????? ??, ? CIBA ?????????????? ?????????????? ??????, ?? ?? ?????? ?????????????? ? ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ??????????????, ?????????????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?????? ?? ? CIBA ??? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ??????, ? ?????? ?????? ?????????? ?????????????????? ?? ??????????????, ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? (?? ?????? 6 ?????????).

11 – ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ?? ?? ?????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ??????, ?????????? ?????????????? ?????????????????? ?? ?? ?? ?????? ?????.

12 – ?? ?? ?????????????????????? ?????? ?????????????? 2 ????????? Columbus Container Services, ????? 45, ?? ?? ?????????? ?? 14?? ????????????? 2006, C?513/04, Kerckhaert ?? Morres (???????? 2006, ? I?10967, ????? 22).

13 – ? ?????????? ?????????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????? ?????????? ?? ??????, ??, ?? ?????????? 90/435/??? ?? ??????????????, ?? 23?? ????????? 1990, ????????? ?? ?? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ??

????????? ??? ??? ?????????? ?????????? ?????????????? ?????? ?????? (?? L 225, ? 6), ???
????????????? ??? 23?? ????????? 1990, ??? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ?? ??????????
????????????? ??? ?????? ?????????????????? ?????????????????? (?? L 225, ? 10), ??? ??? ?????????
2003/48/?? ??? ?????????????, ??? 3?? ????????? 2003, ??? ?? ?????????????? ??? ??? ?????? ??????
????????????????? ??? ?????????????????? (?? L 157, ? 38).

14 – ??., ??? ?????????????, ??? ?????????? ??? 23?? ????????????? 2008, C?157/07,
Krankenheimsitz am Wannsee?Seniorenheimstatt (????????? 2008, ? I?8061, ????? 50).

15 – ?? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ???
????????????? ?????? ????????? 2(?) («????????? ??? ?????? 43 ?? ?????? ?????????? ?????? ??????
?????????????: ??????????»), ??? ?????? 32 ??? 41 ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? L. A.
Geelhoed ??? ??? ?????????????????????? ?????? ?????????????? 3 ?????????? ACT.

16 – ?????? ?????? ??????????????, ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ??? ?????????
????????????????? ?????? ??? ?????????????? ?????????????????? ??? ??? ?????????????? ??????, ???
????????????? ?????? ?????????? ?????????????????? ??????????????, ?????? ?????????????? ? ?????????
????????????????? L. A. Geelhoed ??? ?????? 38 ??? ?????????????? ???.

17 – ??? ?????? 46 ??? ?????????? ???· ??., ??????, ??? ?????????? ??? 28?? ??????????????
2008, C?293/06, Deutsche Shell (????????? 2008, ? I?1129, ?????? 40 ??? 44 ??? ?????????????
??? ??? ?????????? 28 ??? 30 ??? ?????????????).

18 – ?????????? ??? 12?? ?????????? 2005, C?403/03 (????????? 2005, ? I?6421, ????? 45).

19 – ?????? 55, ? ?????????????????? ?????? ???.

20 – ??., ??? ??????????????, F. Vanistendael, «Does the ECJ have the power of interpretation to
build a tax system compatible with the fundamental freedoms?», *EC Tax Review* 2008/2, ? 52.

21 – ?????????? ??? 21?? ????????????????? 1999, C?307/97 (????????? 1999, ? I?6161, ????????? 56
??? 57).

22 – ?????????????????? ?????? ????????????????? 3 ????????? ACT, ??? ?????? 40 ??? ?????????????? ???
????????? ?????????????? L. A. Geelhoed.

23 – ?????????? ??? 23?? ????????????? 1999, C?369/96 ??? C-376/96, Arblade ?..?. (????????? 1999,
? I?8453).

24 – ? ?????????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ??? ??
????????????? ?????????? ?????????????????? («timbres-intempéries») ??? ?????????? ?????????? («timbres-
fidélité»), ?????? ? ?????????? ??????????????????, ?????? ??????????????????, ??? ?????????????????? ??? ??????
??? ?????? ?????????.

25 – ??, ??? ?????????????????????? ?????? ????????????????? 23 ?????????? Arblade ?..?. (????? 50 (??
????????????????, ?????????????????, ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????????????? ???
????????? ?????????).

26 – ?????? ??? ?????????, ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?? ??????????????
??? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????????? ?????? ???
????????? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????????????????: ??, ?????? 53 ??? ???????????.

27 – ?? ?????????? ?????? ??????, ?? ?????, ??? ?? «?????????????????» ?????????????? ???
????????????????, ???/? ??? ?????? ?????????????????? ?????????? ?????? ??? ??????: ??, ????????? 51 ???

54 ??? ?????????.

28 – ?? . ?????? 21 ???????.

29 – ?? . ??? ?????????????? ???? ????????????? 2 ??????? Columbus Container Services, ????? 34 ??? ???? ?????????????? ?????????.

30 – ??????? ??? 10?? ??????? 2009, C?169/07 (???????? 2009, ? . I-1721, ????? 33).

31 – ?? . ??? ??????? ??? 15?? ????? 2008, C?414/06, Lidl Belgium (???????? 2008, ? . I?3601, ??????? 18 ??? 19 ??? ???? ?????????????? ?????????). ??., ??????, ??? ??????? ??? 12?? ????????????? 2006, C?196/04, Cadbury Schweppes (???????? 2006, ? . I?7995, ??????? 41 ??? 42).

32 – ?? . ??? ??????? ??? 15?? ??????? 2004, C?315/02, Lenz (???????? 2004, ? . I?7063), ?? ??? ?????? ?? ????????????? ??????? ??? ? ????????????? ????????????? ????????????? ????????????????? ????????????? ????????????? ???? ????????????? ??????? ?? ????????????? ??? ????????????? ?????????????????. ??., ??????, ??? ??????? ??? 14?? ????????????? 2006, C?170/05, Denavit International (???????? 2006, ? . I?11949), ?? ??? ?????? ?? ????????????? ????????????? ??? ?? ?????? 43 ?? ??? 48 ?? ????????????? ??????? ????????????? ? ?????? ????????????? ?? ????????????? ????????????? ????????????? ????????????? ????????????? ??????? ?? ????????????? ????????????? ????????????? ????????????? ??????? ??????.

33 – ?? . ??????? 8 ???????.

34 – ?????? ????????????? ?????????????????? ??? ??????? 45 ??? 49 ?????????.

35 – ????? ??? ?????? ???, ??? ??????? ?? ?????? ?? ? ????????? ? ? ??????? ????????????? ??????? ?? ?????? ?????????????????? ?? ????? ??? ??????? ??? ????????? ?????????????????? ????????????????? (????? ???? ????????????? ????????????? ??? ????????????? ????????????? ?? ??? ????????????? ?????? ????). ? ????????????? ?????????? ??????? ??? ?? ?????? ??? ?????????? ?????????????.

36 – ?? . ??? ?????????????????? ???? ????????????? 31 ??????? Lidl Belgium, ????? 27.